

Busch-AudioWorld®
8210 U Audioeingang UP
GER
ENG
FRE
DUT
Montage- und Betriebsanleitung
 Sorgfältig lesen und aufbewahren
Installation and operating instructions
 Read carefully and keep in a safe place
Instructions de montage et d'utilisation
 Les lire attentivement et les respecter
Montage en handleiding
 Zorgvuldig doorlezen en bewaren
Wichtiger Hinweis

Das Gerät darf nur mit Geräten der Schutzmaßnahme SELV/PELV verbunden werden.

Important Note

This unit may only be connected to units respecting the SELV/PELV protective regulations.

Remarque importante

L'appareil ne doit être relié qu'à des appareils disposant de la protection SELV/PELV.

Belangrijke informatie

Het apparaat mag uitsluitend met toestellen worden verbonden die aan de eisen van de normen SELV/PELV voldoen.

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens
Betriebsspannung:	Operating voltage:	Tension de fonctionnement:	Bedrijfsspanning:
Max. Stromaufnahme:	Max. current consumption:	Consommation de courant maximale:	Max. stroomopname:
Buchse:	Socket:	Jack :	Chassisdeel:
Schutzklasse:	Class of protection:	Classe de protection:	Beschermingsgraad:
			2 x Cinch (RCA) Stereo IP 20

Funktion	Function	Fonctionnement	Functie
Der Audioeingang UP dient der Einspeisung von einer externen Audioquelle, z.B. DVD/MP3-Spieler etc., in den Audio-Bus.	The UP audio input is used to feed an external audio source, e.g. a DVD/MP3 player, into the audio bus.	L'entrée audio encastré sert à l'alimentation d'une source audio externe (par ex. un lecteur DVD/MP3, etc.) dans le bus audio.	De audio-ingang UP dient voor de aansluiting van een externe audiobron, b.v. DVD/MP3-speler enz., op de audio-bus.

Montage	Installation	Montage	Montage
Montage nur in einer 60er Unterputzdose nach DIN 4973-1 (Fig. 1 Buchse 2x Cinch (RCA) Stereo).	Installation only in a 60 flush-type box in accordance with DIN 4973-1 (Fig. 1 socket 2x cinch (RCA) stereo).	Montage uniquement dans un boîtier encastré 60x selon DIN 4973-1 (Fig. 1 Jack 2x Cinch (RCA) Stéréo).	Montage alleen toegestaan in een verzonken contactdoos met maat 60 volgens DIN 4973-1 (afb. 1, chassisdeel 2x Cinch [RCA] stereo).

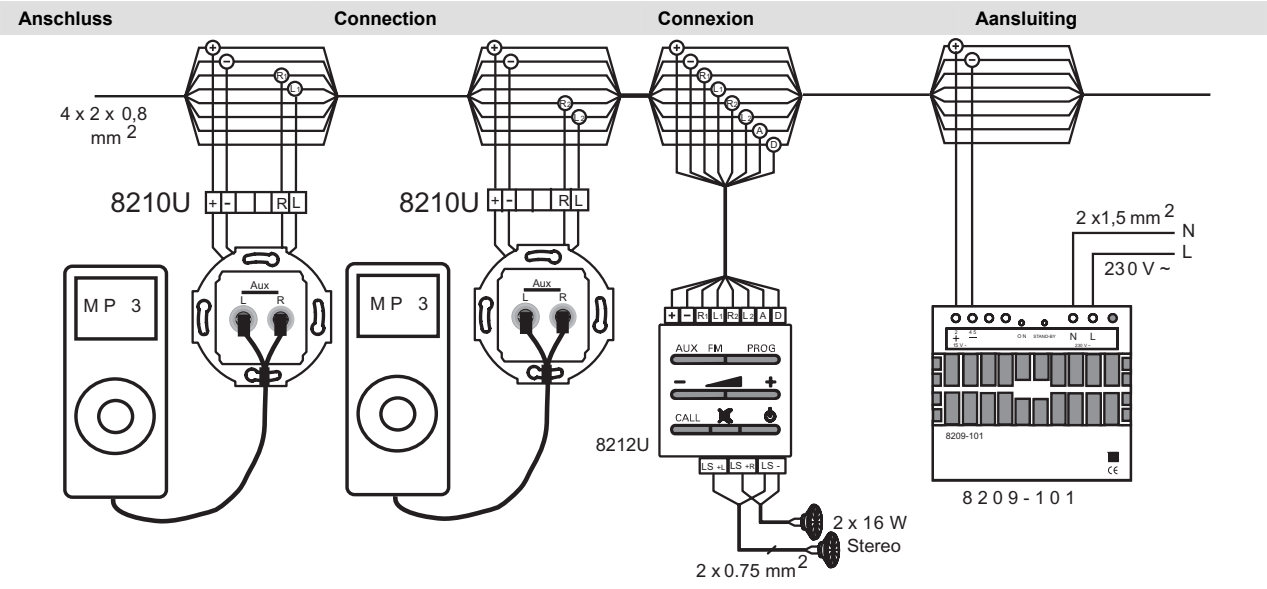
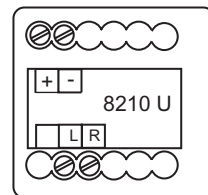
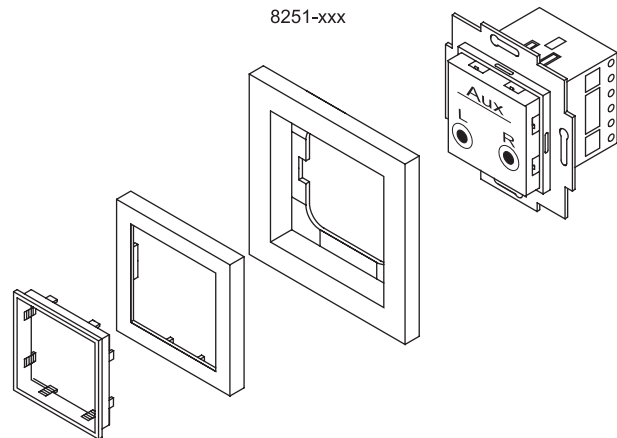


Fig. 1 - Afb. 1

Hinweis	Note	Nota	Opmerking
Bei der Verwendung von 2 Audioeingängen 8210U erfolgt die Kanalschaltung am Verstärker-Einsatz 8211/8212U mit der AUX/FM-Taste.	If 2 audio inputs 8210U are used, the channels are switched with the AUX/FM button at the amplifier unit 8211/8212U.	En cas d'utilisation de 2 entrées audio 8210U, le basculement entre les canaux se fait au niveau de l'amplificateur 8211/8212U avec la touche AUX/FM.	Bij gebruik van 2 audio-ingangen 8210U vindt de kanaalomschakeling plaats op het versterker-inzetstuk 8211/8212U met behulp van de AUX/FM-toets.
Bei Anschluss mit zentralen R+ und R- Klemme an der RJ45-Dose trennen.	If the unit is connected with a central R+ and R- terminal, disconnect the terminal at the RJ45 socket.	Lors du raccordement à la borne centrale R+ et R-, séparer sur la prise RJ45.	Als het apparaat met centrale R+ en R- klem aangesloten wordt, dan moet de klem worden losgekoppeld van de RJ45-does.

Service
 Busch-Jaeger Elektro GmbH – Ein Unternehmen der ABB-Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid
Zentraler Vertriebsservice Tel: 0180-5 66 99 00, www.BUSCH-JAEGER.de

Busch-AudioWorld®
8210 U Audioingang UP

NOR **Montasje og driftsveiledning**
 Må leses nøye og oppbevares
SWE **Monterings- och bruksanvisning**
 Läs noggrant och spara
FIN **Asennus- ja käyttöohje**
 Lue huolellisesti ja säilytä

Viktig merknad

Apparatet skal kun koples til apparater som oppfyller sikkerhetiltakene SELV/PELV.

Viktig hänvisning

Apparaten får anslutas endast till apparater med skyddsanordning SELV/PELV.

Tärkeä huomautus

Laitetta saa liittää vain SELV/PELV-suojauksella varustettuihin laitteisiin.

Teknische data	Teknisk data	Tekniset tiedot	
Driftsspenning:	Driftspänning:	Käyttöjännite:	15 V
Maks. strømförbruk:	Max. strömpptagning:	Maks. sähkönotto:	40 mA
Kontakt:	Uttag:	Liitäntä:	2 x Cinch (RCA) Stereo
Beskyttelsesklasse:	Skyddsklass:	Suojaluokka:	IP 20

Funksjon	Funktion	Toiminto
Audio-inngangen UP overfører signalet fra en ekstern lydkilde, f.eks. DVD/MP3-spiller etc., til Audi-Bus.	Audioingången UP är avsedd för inmatning från en extern audiokälla, t.ex. DVD/MP3-player etc., till audio-bussen.	Audiotuloa UP käytetään ulkoisen audiolähteen, esim. DVD/MP3-soittimen, syöttöön audioväylään.

Montasje	Installation	Asennus
Montasje kun i en innfelt boks iht. DIN 4973-1 (fig. 1 kontakt 2x Cinch (RCA) Stereo).	Installation endast i en 60mm dosa för infällt montage enligt DIN 4973-1 (Fig. 1 Uttag 2x Cinch (RCA) Stereo).	Asennus vain 60 mm:n upposennettavaan rasiaan, joka on DIN 4973-1 -standardin mukainen (kuva 1 Liitäntä 2 x Cinch (RCA) stereo).

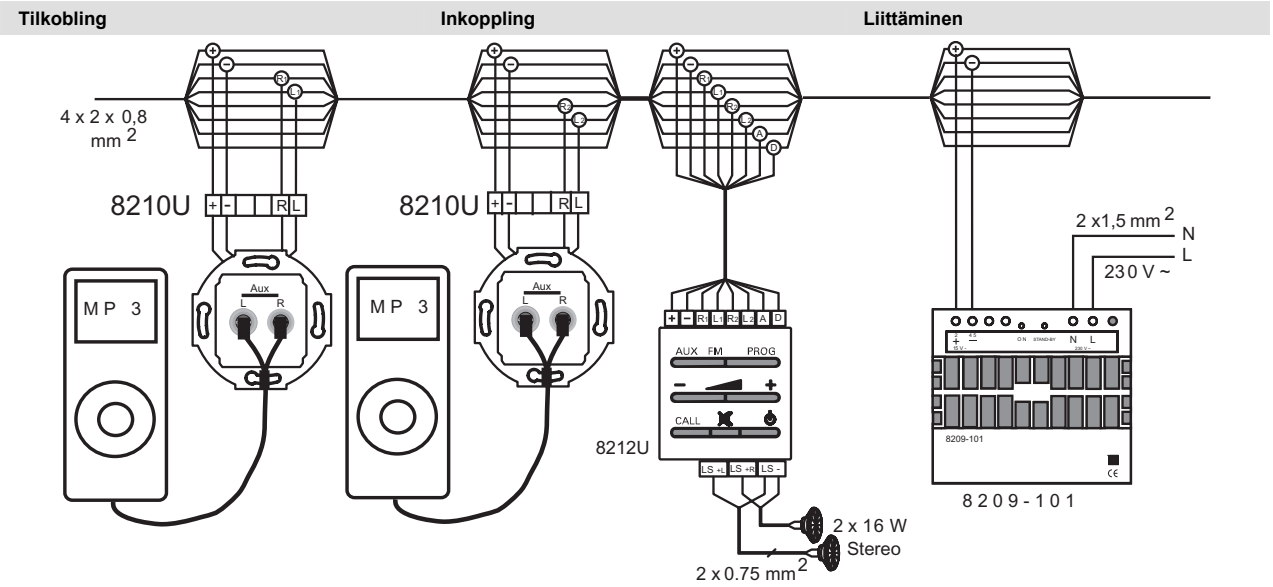
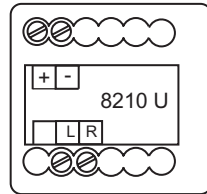
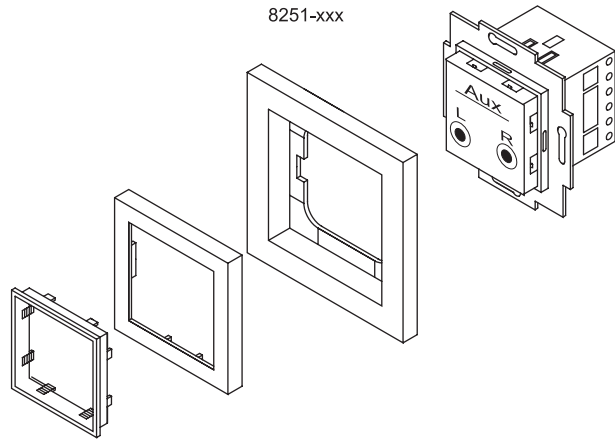


Fig. 1 - Kuva 1

Anvisning	Hänvisning	Ohje
Ved bruk av 2 audio-innganger 8210U skjer kanalbytte på forsterker-innsatsen 8211/8212U med tasten AUX/FM.	Vid användning av 2 audioingångar 8210U sker kanalomkopplingen med AUX/FM-knappen på förstärkarinsatsen 8211/8212U.	Käytettäessä kahta audiotuloa 8210U kanavanvaihto tapahtuu vahvistinyksikössä 8211/8212U AUX/FM-painikkeella.
Koble fra klemmen på RJ45-kontakten ved tilkobling med sentral R+ og R-.	Skilj vid RJ45-dosan vid anslutning med central R+ och R- plint.	Kun liitäntä suoritetaan keskitetyillä R+ ja R-, irrota liitin RJ45-rasiassa.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH – Ein Unternehmen der ABB-Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid Zentraler Vertriebsservice Tel: 0180-5 66 99 00, www.BUSCH-JAEGER.de